

РУССКИЙ ЯЗЫК

в школе и дома

2019. – Т. 19. – № 5



Научно-популярный и научно-методический журнал

РУССКИЙ ЯЗЫК

в школе и дома

сентябрь
октябрь

Издатель – ООО «Наш язык» Выходит 6 раз в год ISSN 2541–8793



12 +

СОДЕРЖАНИЕ

	3	От А до Я
Слова текут — вода живая	9	
	10	Листая календарь
	16	
Речевой этикет	11	
	17	Дидактический материал
Нам пишут...	19	
	22	Игры. Шарады
Кроссворд	23	
	24	Ответы

От А до Я

Словарь языка Н.В. Гоголя: «Нос»

А

АВОСЬ-ЛИБО, част. Авось, а вдруг, а что если (с выражением желания, надежды). «*Но авось-либо мне так представилось: не может быть, чтобы нос пропал сдуру*», — подумал он (Ковалев. — В.Е.) и зашел в кондитерскую нарочно с тем, чтобы посмотреть в зеркало. Ср.: «**АВОСЬ** нар. (*а-во-се, а вот, сейчас*; см. *во*) иногда с придачею частиц: *ко, то, же, ну, вот, либо*; может быть, станется, сбудется, с выражением желания или надежды» (Даль. Словарь. — Т. 1. — С. 3).

АССИГНАЦИЯ, -ии, ж. Название бумажных денежных знаков, выпущавшихся в России с 1769 по 1848 г. [Частный пристав] государственную ассигнацию предпочитал всему. «*Это вещь, — обыкновенно говорил он, — уж нет ничего лучше этой вещи: есть не просит, места займет немного, в кармане всегда поместится, уронишь — не расшибется*».

Б

БЕРЕЗИНСКИЙ, -ого, м. Сорт популярного дешевого табака. — *Я не понимаю, как вы находите место шуткам, — сказал он с сердцем, — разве вы не видите, что у меня именно нет того, чем бы я мог понюхать? Чтоб черт побрал ваш табак! Я теперь не могу смотреть на него, и не только на скверный ваш березинский, но хоть бы вы поднесли мне самого рапе. То же у А. Островского и др. В березинский табак часто добавляли золы для придания ему большей крепости.*

БОРТИЩЕ, -а, м. Комплект пуговиц, традиционно необходимых

для одного швейного изделия; дюжина. *Я давно подозревал его в пьянстве и воровстве, и еще третьего дня стащил он в одной лавочке бортище пуговиц. От борт 'край одежды, на котором обычно располагается застежка'. Устар. Ср.: «Бортище пуговиц, ошибочно; портнище, переделанное в портище, на портно, платье» (Даль. Словарь. — Т. 1. — С. 118).*

В

ВОДКА: острая водка. См. **ОСТРЫЙ**.

ВОЗМОЖНОСТЬ: прийти в возможность. См. **ПРИЙТИ**.

ВЫДАВИТЬСЯ, -авлюсь, -авишься; сов., без доп. Здесь: выступить, потечь (о слезах). *Он вспомнил, что у него вместо носа совершенно нет ничего, и слезы выдавились из глаз его. То же, напр., у Д. Мамина-Сибиряка («из полузакрытых глаз выдавилась слезинка»).* Ср. более частотное знач. 'выходить наружу от надавливания, сдавливания'. Ср. также *выдавливаться* 'заставлять плакать или стараться казаться плачущим', *выдавить слезинку*.

Г

ГАЙДУК, -а, м. Выездной лакей в богатом дворянском доме. *В это время послышался приятный шум дамского платья: подошла пожилая дама, вся убранная кружевами, и с нею тоненькая, в белом платье, очень мило рисовавшаяся на ее стройной талии, в палевой шляпке, легкой, как пирожное. За ними остановился и открыл табакерку высокий гайдук с большими бакенбардами и целой дюжиной воротников. Гайдуки обычно подбирались высокого*

роста и одевались в черкески, казакины или венгерки. Ср., напр.: «У всех дверей и на лестницах стоят сытые, грубые и ленивые гайдуки» (А. Чехов). Из венг. через укр. и польск.

ГЕМОРРОИДЫ, -ов. Геморрой. — Мне, право, очень прискорбно, что с вами случился такой анекдот. Не угодно ли вам понюхать табачку? это разбивает головные боли и печальные расположения; даже в отношении к геморроидам это хорошо. Устар. Геморроиды — заимствование из нем. яз. Нем. *Hämorrhoiden* — из лат., где оно из греч. Ср. *геморроидальный*. Ср. у А. Сухово-Кобылина: *геморроидалист* — больной геморроем.

ГОЛОВА: сахарная голова. См. **САХАРНЫЙ**.

Д

ДЁРНУТЬ: дёрнуть тропака. Начать танцевать, станцевать трепак, пуститься в пляс от радости, не сдерживая своих чувств. *Проснувшись и нечаянно взглянув в зеркало, видит он: нос! хватя рукою — точно нос!* «Эге!» — сказал Ковалев и в радости чуть не дернул по всей комнате тропака, но вошедший Иван помешал. Трепак, тропак (с другой ступенью чередования гласных) — русский национальный танец. См.: «*Тропотать*, топтаться на месте, стучать ногами, откуда пляска *тропак*, с топотом» (Даль. Словарь. — Т. 4. — С. 434).

ДОМ: смирительный дом. См. **СМИРИТЕЛЬНЫЙ**.

З

ЗАТРОГИВАТЬ, -аю, -аешь; несов., что. Трогать, начинать трогать, играя (о ребенке). Кухарка в это время скидала с частного пристава казенные ботфорты; шпага и все военные доспехи уже мирно развесились по углам, и грозную треугольную шляпу уже затрогивал трехлетний сынок его; и он, после боевой, бранной жизни, готовился вкушать удовольствия мира. Ср. у И. Гончарова в знач. 'дразнить': «начинала упрашивать не ходить за ворота, не затрогивать козла».

ЗУБЫ: увещевать по зубам. См. **УВЕЩЕВАТЬ**.

К

КОФИЙ (КОФЕЙ), -я (-ю), м. Кофе, напиток из кофейных зерен или их дешевых заменителей. Супруга его, довольно почтенная дама, очень любившая пить кофий, вынимала из печи только что испеченные хлебы. — Сегодня я, Прасковья Осиповна, не буду пить кофию, — сказал Иван Яковлевич, — а вместо того хочется мне съесть горячего хлеба с луком. Устар. Распространенная у писателей XIX в. форма. Ср.: «Я сегодня кофий пила без всякого удовольствия» (А. Островский).

КРАСНЫЙ: красная ассигнация. Десятирублевый денежный знак. Устар. Ковалев догадался и, схватив со стола красную ассигнацию, сунул в руки надзирателю, который, расшаркавшись, вышел за дверь. См. **АССИГНАЦИЯ**.

КРОВЬ: кровь отворять. Делать кровопускание — удаление некоторого количества крови с лечебной целью. Цирюльник Иван Яковлевич, живущий на Вознесенском проспекте (фамилия его утрачена, и даже на вывеске его — где изображен господин с намыленной щекою и надпись: «И кровь отворяют» — не выставлено ничего более)... проснулся довольно рано и услышал запаха горячего хлеба.

КУРИНЫЙ: куриный народ. Ирон.-пренебр. Женщины, женский пол. Он разговаривал с ними очень долго и, нарочно вынувши табакерку, набивал перед ними весьма долго свой нос с обоих подъездов, приговаривая про себя: «Вот, мол, вам, бабё, куриный народ! а на дочке всё-таки не женюсь. Так просто, *par amour*, — извольте!» Ср. курица 'глупая женщина' (В. Шукшин и др.); Курица не птица, баба не человек.

М

МАНУФАКТУРНОСТИ, мн. Обобщ. «Промтовары». Частный (пристав. — В. Е.) был большой поощритель всех искусств и мануфактурностей, но государственную ассигнацию предпочитал всему. Видимо, индивидуально-авторское образование Гоголя на

базе мануфактурный от мануфактура как обозначения промышленных изделий по очень продуктивной в середине XIX в. модели существительных с суф. -ость.

МЕСТИТЬСЯ, несов. Помещаться. *Комната, в которой местилось все это общество, была маленькая, и воздух в ней был чрезвычайно густ. Устар.*

МИЗИННЫЙ: мизинный палец. Мизинец. *Вы посудите, в самом деле, как же мне быть без такой заметной части тела (носа. — В.Е.)? Это не то, что какой-нибудь мизинный палец на ноге, которую я в сапог — и никто не увидит, если его нет. Устар. Диал. В древних русских памятниках прилагательное мизинный(ой) (мизинный, мѣзинный, мизѣнный) встречается в значениях 'младший; меньший, незнатный', мизинный палець (персть) 'мизинец', а мизинець (мѣзинець, мизенець) — это и младший сын, и самый маленький палец (см.: Словарь русского языка XI—XVII вв. — М., 1982. — Вып. 10. — С. 149—150).*

Н

НАРОД: куриный народ. См. **КУРИНЫЙ**.

НЮХАТЕЛЬНЫЙ: нюхательная часть тела. Нос. *Иван Яковлевич и руки опустил, оторопел и смутился, как никогда не смущался. Наконец осторожно стал он щекотать бритвой у него под бородою; и хотя ему было совсем несподручно и трудно брить без поддержки за нюхательную часть тела, однако же, кое-как упираясь своим шероховатым большим пальцем ему в щеку и в нижнюю десну, наконец одолел все препятствия и выбрил. Эвфемистическая перифраза. Ср. обойтись посредством носового платка (Гоголь. «Мертвые души»).*

О

ОБА: с обоих подъездов. В обе ноздри, обеими ноздрями. *На дороге встретил он штаб-офицершу Подточину вместе с дочерью, раскланялся с ними и был встречен с радостными восклицаниями: стало быть ничего, в нем нет никакого ущерба. Он разговаривал с ними очень долго и, нарочно вынувши табакерку, набивал пред ними весьма*

долго свой нос с обоих подъездов, приговаривая про себя: «Вот, мол, вам, бабѣ, куриный народ! а на дочке всё-таки не женюсь. Так просто, par amour, — изволь!»

ОБРЕМИЗИВАТЬСЯ, -аюсь, -аешься; несов., без доп. Проигрывать в карты вследствие ремиза — недобора установленного числа взяток. *Вон и Ярыгин, столоначальник в сенате, обремизивался, когда играл восемь. Из арго картежников.*

ОБЩЕЖИТЕЛЬНОСТЬ, -и, ж. Общительность, умение общаться. *Лакей с галунами и наружностью, показывавшею пребывание его в аристократическом доме, стоял возле стола с запискою в руках, и почел приличным показать свою общежительность: — Поверите ли, сударь, что собачонка не сто́ит восьми гривен, т.е. я не дал бы за нее и восьми грошей; а графиня любит, ей богу, любит, — и вот тому, кто ее отыщет, сто рублей!* Устар. От общежительный 'основанный на правилах общежития — совместного проживания', 'обладающий способностью жить в обществе, умением общаться'. Ср. общежительный 'повседневный, обыденный': «в бесплодном развлечении общежительных страстей» (Е. Баратынский).

ОСТРЫЙ: острая водка. Азотная кислота. *А нос я вам советую положить в банку со спиртом или, еще лучше, влить туда две столовые ложки острой водки и подогретого уксуса, — и тогда вы можете взять за него порядочные деньги.* Устар. См.: «Острая водка, крепкая водка, селитряная (азотная) кислота» (Даль. Словарь. — Т. 2. — С. 706).

ОТВОРЯТЬ: кровь отворять. См. **КРОВЬ**.

П

ПАЛЕЦ: мизинный палец. См. **МИЗИННЫЙ**.

ПАСКВИЛЬНОСТЬ, -и, ж. Мерзость, гнусность; нечто безобразное, отталкивающее; гадость. — *Вот хо-рошо! как же мне оставаться без носа? — сказал Ковалев. — Уж хуже не может быть,*

как теперь. Это просто черт знает что! Куда же я с такою пасквильностью покажусь? См. ПАСКВИЛЬНЫЙ.

ПАСКВИЛЬНЫЙ, -ая, -ое. Здесь: мерзкий, гадкий, скверный. Чтобы действительно увериться, что он не пьян, майор уцепился так больно, что сам вскрикнул. Эта боль совершенно уверила его, что он действует и живет наяву. Он потихоньку приблизился к зеркалу и сначала зажмурил глаза с тою мыслию, что авось-либо нос покажется на своем месте; но в ту же минуту отскочил назад, сказавши: — Экой пасквильный вид! Употреблено в перен. знач. для придания речи большей изысканности, «чтоб красиво было», вместо близкого по звучанию искомого прилагательного *паскудный*. Общеупотр. *пасквильный* 'содержащий пасквиль — клевету, клеветнический; оскорбительный, подлый'. Ср. у Н. Помяловского: «самым пасквильным образом».

ПАЧКУН, -а, м. Бран.-пренебр. О ничтожном, неумном человеке, а также, возможно, в знач. *общебран.*: 'негодяй, мерзавец, ничтожество'. Знай умеет только бритвой возить по ремню, а долга своего скоро совсем не в состоянии будет исполнять, *потаскушка*, *негодяй*! Чтобы я стала за тебя отвечать полиции?.. Ах ты пачкун, бревно глупое! Чаше употр. в знач. 'тот, кто пачкает' или 'плохой художник'.

ПЕРЕТОРЖКА, -и, ж. Здесь: перепродажа подержанной вещи, а также, вероятно, торг, обсуждение и установление цены на что-л. Там же находился вызов желающих купить старые подошвы, с приглашением явиться к переторжке каждый день от восьми до трех часов утра. Ср.: «**ПЕРЕТОРЖКА**... 2. Вторичные торги, на которых устанавливается окончательная цена (при публичной продаже имущества)» (БАС. — М.; Л., 1959. — Т. 9. — Стб. 948); «*Переторг* и переторжка, перекупка и перепродажа из барыша» (Даль. Словарь. — Т. 3. — С. 91).

ПОДЖАРИСТЫЙ: *сухарь поджаристый*. См. СУХАРЬ.

ПОДОРОЖИТЬСЯ, -жусь, -жишья; сов., без доп. Запросить слишком дорого при продаже. А нос я вам советую положить в банку со спиртом или, еще лучше, влить туда две столовые ложки острой водки и подогретого уксуса, — и тогда вы можете взять за него порядочные деньги. Я даже сам возьму его, если вы только не подорожаетесь. — Нет, нет! ни за что не продам! — вскричал отчаянный майор Ковалев, — лучше пусть он пропадет!

ПОДЪЕЗД: с обоих подъездов. См. ОБА.

ПОТАСКУШКА, -и, м. и ж. Бран.-пренебр. Негодник, ничтожество. (здесь: в адрес мужчины). — Стой, Прасковья Осиповна! Я положу его (нос майора Ковалева. — В.Е.), завернувши в тряпку, в уголок: пусть там маленечко полежит; а после его вынесу. — И слушать не хочу! Чтобы я позволила у себя в комнате лежать отрезанному носу?.. Сухарь поджаристый! Знай умеет только бритвой возить по ремню, а долга своего скоро совсем не в состоянии будет исполнять, *потаскушка*, *негодяй*!

ПРИДЕРЖКА, -и, ж. Здесь: придержание, поддержание (о парикмахере, который при бритье поддерживает какую-л. часть лица клиента). И хотя ему (цирюльнику. — В.Е.) было совсем несложно и трудно брить без придержки за нюхательную часть тела, однако же, кое-как упираясь своим шероховатым большим пальцем ему в щеку и в нижнюю десну, наконец одолел все препятствия и выбрил.

ПРИЙТИ: прийти в возможность что делать. Прийти в состояние, обрести возможность делать что-л. Коллежский ассессор, по уходе квартального, несколько минут оставался в каком-то неопределенном состоянии и едва через несколько минут пришел в возможность видеть и чувствовать: в такое беспмятство повергла его неожиданная радость.

ПРИПЕЧАТАТЬ, -аю, -аешь; сов., что. Пропечатать, напечатать (об объявлении). — Кто здесь принимает объявления? — закричал Ковалев. — А, здравствуйте! — Мое почтение, — сказал седой

чиновник, поднявши на минуту глаза и опустивши их снова на разложенные кучи денег. — Я желаю припечатать... — Позвольте. Прошу немножко повременить, — произнес чиновник, ставя одною рукою цифру на бумаге и передвигая пальцами левой руки два очка на счетах; <...> — Вы видите сами, что нельзя не напечатать... — Напечатать-то, конечно, дело небольшое, сказал чиновник, — только я не предвижу в этом никакой для вас выгоды.

Р

РАЗДЕЛКА, -и, жс. Развязка, здесь: о женитьбе после ухаживаний. *Майор Ковалев, сообразя все обстоятельства, предполагал едва ли не ближе всего к истине, что виною этого должен быть не кто другой, как штаб-офицерша Подточина, которая желала, чтобы он женился на ее дочери. Он и сам любил за нею приволонуться, но избегал окончательной разделки. Когда же штаб-офицерша объявила ему напрямик, что она хочет выдать ее за него, он потихоньку отчалил с своими комплиментами, сказавши, что еще молод, что нужно ему прослужить лет пять, чтобы уже ровно было сорок два года.* Устар. Действие по знач. глг. *разделаться* 'завершить, кончить дела'.

С

САХАРНЫЙ: **сахарная голова**. Конусообразный, большой массы и объема слиток сахара-рафинада, производимый в России в XIX — начале XX в. *На дому его* (частного пристава. — В.Е.) *вся передняя, она же столовая, была установлена сахарными головами, которые нанесли к нему из дружбы купцы.*

СЕРЕДА, -ы, жс. Среда — день недели. *Иван Яковлевич... узнал, что этот нос был не чей другой, как коллежского асессора Ковалева, которого он брил каждую среду и воскресенье.* Устар. и прост. Полногласная форма восточнославянского происхождения, в отличие от старославянизма с неполногласием *среда*.

СИДЕЛЕЦ, -льца, м. Наемный продавец в лавке (постоянно находящийся в ней), ответственный приказчик.

Почтенный чиновник слушал это с значительною миною и в то же время занимался сметою: сколько букв в принесенной записке. По сторонам стояло множество старух, купеческих сидельцев и дворников с записками.

СИНИЙ: **синяя ассигнация**. Пятирублевая купюра. Устар. Разг. *Рука* (Ковалева. — В.Е.) *взялась за карман: есть ли при нем синяя ассигнация.* См. **АССИГНАЦИЯ**.

СМИРИТЕЛЬНЫЙ: **смирительный дом**. Тюрма для совершивших не тяжкие преступления. *При этом квартальный полез в карман и вытащил оттуда завернутый в бумажке нос. — Так, он! — закричал Ковалев. — Точно, он! Выкушайте сегодня со мною чашечку чаю. — Почел бы за большую приятность, но никак не могу: мне нужно заехать отсюда в смирительный дом... Смирительные дома существовали в XVIII—XIX вв. (до 1884 г.). Упоминаются Г. Державиным, А. Островским, Ф. Достоевским и др.*

СПЕКУЛЯТОР, -а, м. Тот, кто склонен к спекуляции, спекулирует; спекулянт, занимающийся скупкой и перепродажей чего-л. с целью наживы; здесь: устраивающий что-л., что принесет прибыль. *Любопытных стекалось каждый день множество. Сказал кто-то, что нос будто бы находился в магазине Юнкера — и возле Юнкера такая сделалась толпа и давка, что должна была даже полиция вступиться. Один спекулятор почтенной наружности, с бакенбардами, продававший при входе в театр разные сухие кондитерские пирожки, нарочно поделил прекрасные деревянные, прочные скамьи, на которые приглашал любопытных становиться за 80 копеек от каждого посетителя. Ср.: «**Спекулятор**, -рша, предприимчивый, оборотливый человек, в торговых, промышленных делах» (Даль. Словарь. — Т. 4. — С. 289).*

СУХАРЬ: **сухарь поджаристый**. *Общепран.-пренебр.* Ничтожный человек. — *Стой, Прасковья Осиповна! Я положу его, завернувши в тряпку, в уголок: пусть там маленечко полежит; а после его вынесу. — И слушать не хочу! Чтобы я позволила*

у себя в комнате лежать отрезанному носу?.. Сухарь поджаристый! Знай умеет только бритвой возить по ремню, а долга своего скоро совсем не в состоянии будет исполнять, потаскушка, негодяй! Чтобы я стала за тебя отвечать полиции?.. Ах ты пачкун, бревно глупое!

СЪЕЗЖАЯ, -ей, ж. Съезжий дом — помещение для арестованных при полиции, а также полицейский участок, административно-полицейская канцелярия, управа. *Главный участник в этом деле есть мошенник цирюльник на Вознесенской улице, который сидит теперь на съезжей.* То же у Л. Толстого, П. Боборыкина, М. Салтыкова-Щедрина и др.

Т

ТЕЛО: нюхательная часть тела. СМ. **НЮХАТЕЛЬНЫЙ**.

ТРОПАК: дёрнуть тропака. СМ. **ДЁРНУТЬ**.

У

УВЕТЛИВЫЙ, -ая, -ое. Приветливый, ласково, вкрадчиво убеждающий, уговаривающий, увещевающий. — *Верите ли, — сказал доктор ни громким, ни тихим голосом, но чрезвычайно уветливым и магнетическим, — что я никогда из корысти не лечу. Это противно моим правилам и моему искусству. Правда, я беру за визиты, но единственно с тем только, чтобы не обидеть моим отказом.* Устар. Диал. Ср. увещевать, увещать 'уговаривать, убеждать словами'.

УВЕЩЕВАТЬ: увещевать по зубам кого. Здесь ирон.: избивать, наказывая. Ковалев догадался и, схватив со стола красную ассигнацию, сунул в руки надзирателю, который, расшаркавшись, вышел за дверь, и в ту же почти минуту Ковалев слышал уже голос его на улице, где он увещевал по зубам одного глупого мужика, наехавшего с своею телегою как раз на бульвар.

Х

ХОРОШИЙ: в хорошем юморе. В хорошем, веселом настроении.

*И майор Ковалев с тех пор прогуливался, как ни в чем не бывало, и на Невском проспекте, и в театрах, и везде. И нос тоже, как ни в чем не бывало, сидел на его лице, не показывая даже вида, чтобы отлучался по стоконам. И после того майора Ковалева видели вечно в хорошем юморе, улыбающегося, преследующего решительно всех хорошеньких дам и даже остановившегося один раз перед лавочкой в Гостином дворе и покупавшего какую-то орденскую ленточку, неизвестно для каких причин, потому что он сам не был кавалером никакого ордена. Ср. фр. *humeur* 'нрав; расположение духа, настроение', *belle humeur* 'хорошее настроение'.*

Ч

ЧАСТЬ: нюхательная часть тела. СМ. **НЮХАТЕЛЬНЫЙ**. **ЧЕТВЕРТОК**, -тка, м. Четверг. *Цирюльник же Иван Яковлевич брил (Ковалева. — В.Е.) еще в среду, а в продолжение всей среды и даже во весь четверг нос у него был цел — это он помнил и знал очень хорошо.* Устар. Ср. «Великий Четверток» в богослужебном календаре (напр., у А. Пушкина).

Ш

ШПИЛЬКА, -и, м. и ж. Ирон. (возможно, с оттенком пренебр.). О язвительном, злоупотребляющем остроумием человеке. *Потом поехал он к другому коллежскому асессору или майору, большому насмешнику, которому он часто говорил в ответ на разные занозистые замечки: «Ну, уж ты, я тебя знаю, ты шпилька!» Дорогою он подумал: «Если и майор не треснет со смеху, увидевши меня, тогда уж верный знак, что всё, что ни есть, сидит на своем месте».* Ср. шпилька 'колкость, язвительное замечание', язва 'о язвительном человеке'.

Ю

ЮМОР: в хорошем юморе. СМ. **ХОРОШИЙ**.

В.С. ЕЛИСТРАТОВ
Москва

Слова текут — вода живая

Кто придумал слово *стервоза*?

Слово *стервоза* появилось в русском языке достаточно поздно. Лексикографически оно зафиксировано лишь Словарем Ушакова (1940). Его нет ни в одном издании Словаря Даля, даже в «Бодуэновском» 1909 г., хотя в художественной литературе его можно встретить раньше – в «Библиотеке для чтения» (1862. – Т. CLXIX. – Янв. – С. 29), в журнале «Всемирный труд» (1868 г. – Т. II. – Отд. 2. – С. 135), в романе П.Д. Боборыкина «Китай-город» (1882), в рассказе А.П. Чехова «Герой-барыня» (1883), в романе М. Горького «Фома Гордеев» (1899):

Аделаида Петровна дама в соку. Только глупёнка! А то, кто ее знает, окажется, пожалуй, такой стервозой. (Б о б о р ы к и н);

Щипала-щипала подлая баба да и дошла до апофеоза! Взяла, стервоза, да и отпорол его красную подкладку себе на кофту, а вместо красной подкладки серенькую сарпинку подшила. (Ч е х о в).

На некоторые особенности вхождения этого обозначения женщины в русское словоупотребление указывает следующий фрагмент из «Писем знатного иностранца» К.М. Станюковича (1878):

В России «стрижеными девицами» называют особ женского пола, хотя бы и замужних, желающих получить образование... Название это получило права гражданства среди известного класса людей с легкой руки достопочтенных русских литераторов: известного беллетриста Лескова-Стебницкого и журналиста Богушевича. Последний, впрочем, рекомендовал слово «стервоза», но это слово как не русское, а итальянское, было отвергнуто... (С т а н ю к о в и ч К.М. Собрание сочинений. – М., 1898. – Т. X. – С. 347).

Словообразовательная связь сущ. *стервоза* со словом *стерва* очевидна. *Стерва* и его варианты *стерво*, *стерьво*, *стервь* восходят к праславянской древности и буквально означают 'труп, падаль'. Отсюда слово *стервятник* 'падальщик, птица или животное, питающиеся падалью' и его многочисленные семантические переносные с общим значением 'люди, не брезгающие самыми недостойными путями и приемами для достижения своих целей'. Такому же семантическому преобразованию подверглось слово *падло* (формы *падла* и *стерва* с конечным *-а* возникли вследствие деэтимологизации и под влиянием аканья). Но если слово *падло*, образованное от *падать*, *пасть* 'умереть' (ср. *падёж скота*), несомненно имеет славянский суффикс *-л(о)*, то суффиксальное оформление слова *стервоза* требует пояснений.

Похоже, что существительному *стервоза* предшествовало прилагательное *стервозный*:

Из новых были Аполлон Майков с отцом, старающимся походить на Ван Дика, и матерью, довольно стервозной с виду. (Д р у ж и н и н А.В. Повести. Дневник. – М., 1986. – С. 277).

Русские слова с *-озн(ый)* в большинстве своем представляют собой анатомические и медицинские латинизмы – *ганглиозный, крупозный, нервозный, склерозный, фиброзный* и т.п. Все они словообразовательно переоформлены на русской почве с помощью суффикса *-н-* для освоения научно-латинских *gangliosus, cruposus, nervosus, sclerosus, fibrosus*.

Латынь в XIX в. изучалась гораздо шире, чем в XX и XXI вв. Ее должны были довольно основательно знать учащиеся медицинских учебных заведений и еще более многочисленные выпускники духовных семинарий и академий (многие из которых переквалифицировались позже в медики), а также юристы и биологи. Латынь преподавали в классических гимназиях, которые лишь к концу XIX в. стали сдавать свои позиции реальным училищам. Но ученики старой выучки впитали латинскую морфологию и частенько пользовались ее элементами. Вспомним фрагмент из «Вечеров на хуторе близ Диканьки» Н.В. Гоголя:

...один школьник, учившийся у какого-то дьяка грамоте, приехал к отцу и стал таким латыньщиком, что позабыл даже наш язык православный. Все слова сворачивает на ус. Лопата у него – лопатус, баба – бабус.

Научно-латинские *sclerosus, fibrosus* – прилагательные мужского рода. В женском роде они звучат как *sclerosa, fibrosa*. Вот по этой модели и образовано собственно русское слово *стервоза* как наименование женщины с дурным нравом – подобно слову *зараза*, которое с обозначения инфекционной, заразной хвори было перенесено на злую, как болезнь, женщину (ср. также *заноза*).

Н.С. АРАПОВА
Москва



260 лет назад, в 1759 г., родился Людвиг Генрих (Людвиг Кондратьевич) Якоб – немецкий философ, социолог, логик, экономист, педагог, в 1807–1816 гг. работавший в России, где написал и выпустил книгу «Начертание всеобщей грамматики для гимназий Российской империи» (1812). В этом официально признанном официальном учебнике он поставил ряд новых для его времени вопросов: о знаковой природе языка (за 100 лет до Ф. де Соссюра), о разграничении языка и речи (которое позже, правда, несколько по-иному отмечает В. Гумбольдт), о взаимоотношении языка и мышления, о задачах общего и сравнительного языкознания и т.д.

В этом официально признанном официальном учебнике он поставил ряд новых для его времени вопросов: о знаковой природе языка (за 100 лет до Ф. де Соссюра), о разграничении языка и речи (которое позже, правда, несколько по-иному отмечает В. Гумбольдт), о взаимоотношении языка и мышления, о задачах общего и сравнительного языкознания и т.д.

120 лет назад, в 1899 г., родился Петр Саввич Кузнецов – один из основателей Московской фонологической школы, воспитатель многих поколений лингвистов. Ученый-эрудит, сейчас бы сказали **легенда**, Петр Саввич оставил после себя множество работ по современным славянским, индоевропейским и разным неиндоевропейским языкам в их современном состоянии и истории, по русской диалектологии, по проблемам общего, структурного и прикладного языкознания. Впрочем, ученики могли получить от него исчерпывающий ответ на любой вопрос, порой далекий от лингвистики.

120 лет назад, в 1899 г., родился Иван Афанасьевич Василенко – языковед и педагог. Крестьянский сын, участник Гражданской войны, учитель двухклассной сельской школы, после получения высшего педагогического образования, обучения в аспирантуре и защиты кандидатской диссертации по историческому синтаксису, Иван Афанасьевич учит уже учителей в педагогических институтах. С 1960 г. и до конца своей земной жизни заведовал кафедрой общего языкознания МГПИ им. В.И. Ленина (МПГУ). Среди многих работ И.А. Василенко по современному русскому языку и его истории хочется выделить книгу «Историческая грамматика русского языка: сборник упражнений», по которому много лет занимались студенты филологических факультетов, в том числе и в МГУ им. М.В. Ломоносова.

Речевой этикет

Что общего между церковнославянским и русским разговорным языком?

Церковнославянский язык насчитывает несколько сотен лет своего существования. Все это время он использовался для богослужений. Несомненно, он имел свой путь развития, отличный от лингвистической системы восточных славян. Однако неопровержим тот факт, что церковнославянский оказывал влияние на русский. И возникает вопрос: продолжается ли это общение двух языков.

Древнерусский язык, несомненно, ближе к церковнославянскому, нежели современный русский. Но богослужебное слово все еще оказывает заметное влияние даже на разговорную речь.

Это исследование выполнено на изучении тех источников, которые нам представляет Интернет. Его непосредственной целью является анализ лексико-грамматической наполненности интернет-коммуникаций церковнославянизмами, древнерусизмами, а также стилистические и жанровые особенности их употребления.

В ходе работы был рассмотрен следующий материал: комментарии под записями, публикации в социальных сетях и развлекательных сайтах, а также некоторые примеры общения через Интернет. Для большей достоверности проведен небольшой социологический опрос, в котором некоторые респонденты любезно предоставили свои личные сообщения.

Итак, можно выявить два основных направления.

Прежде всего древнерусизмы и церковнославянизмы используются как средство сатиры или для привлечения внимания. Интерес представляет тот феномен, что общество пытается перестроить высокий стиль для просторечных, разговорных нужд. Такое наблюдается не только в среде молодежи, но и у людей более старшей возрастной группы.

Рассмотрим основные приемы, используемые участниками сетевого общения в такого рода текстах.

1. Вкрапление слов, которые, по мнению говорящего, являются маркерами древнерусского или церковнославянского языка, хотя это не всегда реально так. Следующие здесь и далее примеры без документации взяты из личных сообщений респондентов:

челядь: Современная челядь [URL: <https://vk.com/modernservant> (дата обращения: 27.09.2018)]. Ср. *чєладь* [Старославянский словарь (по рукописям X–XI веков). – М., 1994. – С. 777];

холоп [Смешные картинки // URL: http://avengers-gx.clan.su/news/smeshnye_kartinki/ 2016–02–25–1526 (дата обращения: 27.09.2018)].

Ср. в "Материалах для словаря древнерусского языка" И.И. Срезневского (М., 1958. – Т. 3. – С. 1384–1385):

ХОЛОПЪ – рабъ, несвободный: <...> А холопъ или роба почнетъ вадити на господу, тому вѣры не яти. *Дог. Гр. Новг. съ Яр. Яр. 1270 г.* <...>

– слуга: <...> В Самарии же ца>ръствова Иеровамъ, холопъ Соломанъ. *Сл. фил. 986 г.* <...>

– батрак (в уничижит. значении): То суть наши холопи каменъници. *Лавр. Л. 6683 г.*

– ср. **ХЛАПЪ**.

зело [ЗЕЛО URL: <https://vk.com/zelomiru> (дата обращения: 27.09.2018)]; **пошто, заместо, дума, кус** ‘кусок’, большое число форм глагола **быти** (одно из самых частых – **еси**).

Иногда для большей выразительности высказывания создаются индивидуаль-но-авторские лексические единицы, например, глагол **зубоскрежетати** ‘смеяться’ (с изменением значения) – с намеком на его «церковнославянскость» (от фразеологизма *скрежет зубовный* ‘злая ярость’, восходящего к словосочетанию *скрежет зубомъ* ‘скрежет зубов (от адских мук)’). Ср. церковнославянский и русский примеры:

ТѸ бѸдетъ плачь и икрежетъ зѸбомъ.

Там (в аду. – В.В.) будет плач и скрежет зубов. (Мф.: **8**, 12; Лк.: **13**, 28).

Некоторые части речи фиксируются в необычном употреблении:

– частицы:

да (в церковнославянском языке является маркером желательного наклонения, которое отсутствует в русском, однако употребление ее в современности почти всегда соответствует этой форме): *да пребудет с тобой сила; да будет ти по желанию твоему* и др.

же: *а како же? Ты же, брате...* и т.д.;

– местоимения:

сей (хотя это местоимение присутствует в русском языке, как и вышеуказанные частицы, однако в речи оно может выступать в качестве признака якобы «церковнославянскости» или «древнерусскости» текста): *сие стихотворение; сие послание* (речь идет о сообщении в мессенджере);

краткие формы личных местоимений **ми, ти, мя, тя**: *рцы ми* и др.;

древнерусские формы личных местоимений: **тобе, собе, яз**;

церковнославянская форма личного местоимения 1-го лица единственного числа **аз**;

– союзное средство **яко** (обычно в значении ‘как’, но не всегда);

– междометие **ей** (обычно вместе с частицей **же**): *ей же ей*.

2. Использование морфологических форм церковнославянского или древнерусского языков. Однако эта попытка получается весьма некорректно ввиду незнания этих форм.

Например, если человек знает о существовании древней формы множественного числа *словеса*, он считает, что для придания любой лексеме церковнославянского вида достаточно просто добавления расширения *-ес-*: *стулеса, лысеса* (некое название для лысого человека).

Часто используется звательная форма: *Привет тебе, достопочтенный Николае!* Звательная форма встречается довольно часто у верующих людей, так как это удобно для общения и звучит красиво.

Обращение в форме *отче Павле* подразумевает не только сатиру, но и уважение к самому Павлу, чего нельзя добиться простыми обращениями *Паша, Павлик, Паш* и т.д.

Включение в современный контекст церковнославянских окончаний дательного падежа *-ови, -еви* с образованием форм типа *брюхови, стулеви* и др., предположительно, возникло под влиянием распространенной в богослужении конструкции *и духови Твоему*.

Еще одним видом отсылки к древним славянским языкам являются «укороченные» формы прилагательных и причастий: *досточтимы*, *священническ*, а также глаголов: *сказа*, *собра* (попытка пародии на аорист, но не всегда эта грамматическая форма используется правильно).

Имеет место и искусственное наращивание окончаний: *коее*.

3. Не свойственное современному словоупотреблению использование служебных морфем, например суффиксов *-ец-*, *-иц-*, *-ц-*: *полица* 'книжная полка', *оконце*, *кружица* 'кружка', *ластовица*, *океюшцы* 'ок'; *ц* или *к* на конце основы меняются на *ч*: *кончец* 'конец', *дурачец* и др.

4. Присутствие неполногласных вариантов слов, отсылающих нас к церковнославянскому языку: *млеко*, *град* и др.

5. Использование некоторых особенностей *с и н т а к с и с а* церковнославянского языка.

Логика, видимо, такая: если в церковнославянских текстах зачастую присутствует калька с греческого синтаксиса, которая не совсем ясна, значит, непонятность и запутанность синтаксиса – это свойство церковнославянского языка.

Большой популярностью пользуется здесь инверсия. Например: *и созда документ ворд майкрософт*. Хотя инверсия – это не маркер церковнославянского языка, так как она характерна и для современного русского, но часто она привлекается наряду с лексическими вкраплениями, потому что последних бывает недостаточно для имитации вида древнерусского письма.

6. Устаревшие *устойчивые выражения* (или их искаженные формы), которые зачастую используются абсолютно неуместно. Например, такая фраза: *Гой, ты еси на небеси* в качестве законченного предложения.

7. Намеренные изменения *акцентологического* характера (чтобы пометить ударение в слове при письме в Интернете обычно ставят просто заглавную букву посреди слова).

Ярчайшим примером является имя почившего Святейшего Патриарха: форма *АлексИй* (общепринятая в Церкви) отличается от обычного *АлексЕй* всего одной буквой, но этого кажется недостаточным для обозначения пущей церковнославянской, возникает желание сказать *АлЕксий* (распространенная в обыденной речи ошибка).

То же наблюдается в парах *нЕнависть* – *ненАвисть*, *НиколАй* – *НикОла*, *крАсный* – *красЕн* и др.

8. Всякого рода *изменения звуков*. Например: современное *сапоги* заменяется формой *сапогы*, как было бы в древнерусском языке (и еще в праславянском; здесь, конечно, не идет речь об этом конкретном наименовании обуви), когда были возможны только *кы*, *гы*, *хы*, потому что заднеязычные не могли сохраниться перед *и* – гласным переднего ряда и превращались тогда в свистящие *ц*, *з*, *с*.

Вместо *преподобный* пишется *преподобный* – с суффиксом *-ьн-*, как было в древнерусском языке. И т.д.

Используются и *зияния*: лексема *свинья* ничем не примечательна, а написание *свиниа* – это прямое свидетельство глубокой осведомленности автора в древних славянских языках.

Имеются попытки обозначения древнеславянских носовых звуков, например путем прибавления к гласной носовой согласной: *мунжь мой*, тогда как прежде носовые звуки на письме передавались буквами *Ж* и *А*. Особняком стоит употребление буквы *оник* – *оу*. Слова с начальным *у* становятся словами с начальным буквосочетанием *оу*: *оученик*, *оулица Ленина*, *оуроде* и т.д.

9. Написание твердого или мягкого знаков после согласной на конце слов для придания сообщению / публикации высокого стиля: *дель оученическихъ, мужь, отецъ*. Как известно, первоначально шипящие и *ц* были мягкими, что еще долго отражалось в памятниках письменности. В сетевых сообщениях часто встречаются буквы для обозначения редуцированных после шипящих и *ц*, в основном *ь*: *ко-нець, кружька* и др. Как это звучит при прочтении – не ясно. Думается, что случаи с мягким знаком как-то фонетически выделяются, а с твердым имеют лишь графическую обособленность.

10. Наличие разного рода отсылок к памятникам древнерусской и церковнославянской письменности.

В первую очередь, это Библия. Книга книг цитируется и атеистами, и верующими. Обычно цитаты представляются на смешанном церковнославянско-русском языке: *не лжесвидетельствуй, не прелюбодействуй, не завидуй*. Ср. в оригинале на русском языке в синодальном переводе и на церковнославянском – согласно Елизаветинской Библии:

Не прелюбодействуй. <...> Не произноси ложного свидетельства на ближнего твоего. Не желай дома ближнего твоего; не желай жены ближнего твоего, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, ничего, что у ближнего твоего. (Втор.: 5, 18).

Не прелюбодействуй. Не пожелашествуй на ближнего твоего свидѣтельства ложна. Не пожелай жены ближнего твоего, не пожелай домъ ближнего твоего, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, ни что-либо, что у ближнего твоего.

Кроме того, цитированию и тематическим отсылкам подвергаются «Повесть временных лет», «Слово о полку Игореве», «Повесть о Петре и Февронии Муромских», «Лестница» и др. Ср.:

Так начнем повесть сию (ср. «Повесть временных лет»);

Первую ступень спасения осваивал долго... Принимал поношения с радостью и сделался наставником многих... пошел авва в Лернейскую обитель с мать Хиросимой смирением меряться, а той не до состязаний, сестер слезоточивым газом травила.

Во втором примере имеет место аллюзия на Лестницу, в которой также описаны *ступени* восхождения, повествуется о пользе поношения для монахов и имеет рассказ об обители кающихся, в которой отшельники много плакали.

Отдельно можно сказать об устойчивом выражении *паки паки иже херувимы*, которое символизирует собой непонятность некоторых церковнославянских текстов.

В конечном итоге получается некая языковая смесь из русского, церковнославянского, древнерусского, украинского и других языков.

Ниже представлены некоторые примеры, в которых прослеживается влияние церковнославянского языка.

{поздравление с днем рождения} Высокопреподобному отцу N поздравительный голубь ко дню появления в этот исполненный всяческого дуалистического мир)

Круглая скобка здесь является сокращенной версией улыбающегося смайлика.

Батюшка, отец N, евлгите.

Здесь *евлогите* 'доброглаголите' – отсылка к греческому языку; однако это тоже попытка стилизации под старославянский язык, так как непереведенные с греческого слова часто встречались в нем и даже перешли в современный церковнославянский, например *катапетасма*, греч. *катаπέτασμα* 'завеса'; 'парус' (см.: Дьяченко Г.

Полный церковнославянский словарь. – М., 1993. – С. 246). И если в древности это происходило потому, что переводчик мог не знать, как перевести какое-либо греческое слово, то сейчас это исключительно прием искусственного украшения речи.

Заместо басурманских зловещих речей лучше б праотцам нашим Евангелие на церковнославянском цитировать.

Это, конечно, безусловно, досточтимы собрат, но скорее это относимо к тем из верных, кто причислен к священническому званию, коее обязывает носителя его быть твердым и усердным в решении той или иной проблемы. Однако же, для праотец было бы уместно следовать Божественному Указанию, изложенному у Матфея, о том, что “Дух Божий будет говорить в вас”. Таким образом, необходимость что-либо цитировать для праотец отпадает сама собою.

Авве Тринидаду не было особой нужды спастись, так как он был девственник в пятом поколении и мог особенно не рваться. Но ревность в нем кипела о стяжании глубин и высот. Первую ступень спасения осваивал долго: ездил в троллейбусе без билета в надежде на поругание, и каждый день прирастал духовно!..

Передаждь ми соль.

Ето тебе.

Мир ти, брате N. И брюхови твоему.

Бесит, когда холопы невоспитанные не падают ниц... [Смешные картинки // URL: http://avengers-gx.clan.su/news/smeshnye_kartinki/2016-02-25-1526 (дата обращения: 27.09.2018)]

{Из стикеров ВКонтакте} здорова челядь; благославляю (примечательно, что благословение раздает принцесса).

Отдельное явление представляет собой не всегда осознанное употребление некоторых церковнославянизмов (или их подобий) в речи, которая, хотя и является разговорной, но стремится к деловому, научному стилям – в дискуссиях, докладах, статьях и т.д., т.е. в ситуациях, где юмор неуместен.

Здесь также имеются в к р а п л е н и я л е к с е м, но с тем отличием, что использованные слова употреблены уместно и не выполняют сатирических функций.

Ярким примером является широко распространенное слово *аминь* [Елицы // URL: <https://elitsy.ru/profile/4867/223318/> (дата обращения: 27.09.2018) – см. комментарии к записи]. В русский язык это слово пришло из церковнославянского.

Сюда входят и случаи типа *осенять, знамение* [Православие.Ru // URL: <https://pravoslavie.ru/116164.html> (дата обращения: 27.09.2018)] и др.

Имеются некоторые устоявшиеся церковнославянские обороты. Например: *Спаси Господи* [Православие.Ru // URL: <https://pravoslavie.ru/116164.html> (дата обращения: 27. 09. 2018)] и вообще различные обороты со словом *Господь* в звательной форме: *Господи, благослови; благослови, Господи; помоги, Господи* и т.д.

Сюда же можно отнести устойчивое словосочетание *святейший патриарх; святейший* здесь является церковнославянской формой прилагательного в сравнительной степени, а не превосходной.

Встречается неосознанная замена флексий прилагательных и причастий типа -ого, -его на -аго. В основном, это происходит в паре с каким-либо часто употребляемым в церковнославянских текстах существительным. Данные рефлексy прослеживаются у посещающих церковь людей. Например, в паре со словом *Царство* прилагательное *Небесное* в родительном падеже выглядит не иначе, как *Небеснаго*, как и в сочетаниях *Дня Суднаго, Духа Святаго* [Православие.Ru // URL: <https://pravoslavie.ru/79665.html> (дата обращения: 27.09.2018)] и др.

Сюда же можно отнести и некоторые формы существительных, например *Царствие* (а не современное нейтральное *царство*).

Как и в первом блоке, здесь имеется з в а т е л ь н а я ф о р м а, ввиду привыкания к ней из-за частого употребления в церковнославянском языке.

Отличие состоит в том, что такое обращение обычно принято по отношению к святым. Например: *Святителю отче НикОлае, помолись о мне*, не говоря уже о формах *Господи, Боже* и др., когда они выступают не в качестве междометий, а как обращения.

Следует отметить: в звательном падеже обычно встречаются только самые распространенные собственные и нарицательные имена существительные – *Николае, Марие, Отче* (по отношению к священнику), *Владыко, Господи, Боже, Брате, Братие*. Форм типа *Фотиние* или *Патриарше* не встретилось.

Очевидно, звательная форма воспринимается не как систематическая грамматическая форма, но воспроизводится в силу запоминания самых частых форм, потому что при шуточном создании обращения можно встретить *Марино* и *Марине, Павле* и *Павло*.

Об этом же свидетельствует и то, что чтецы канонов часто воспринимают припев *Святии апостоли Петре и Павле, молитв Бога о нас* как неправильный, ибо форма обращения звучит не так.

Присутствуют попытки пересказа церковнославянского текста, в котором, конечно, язык наполовину русский, наполовину оригинальный. Например: *Блаженны нищие духом, яко тех есть Царствие Небесное*; ср.:

бл҃жєннѣиши дѣхѡмъ: ꙗкоу тѣхѡ ѣстъ цѣр҃кѡвїе нѣбѡе. (Мф.: 5, 3).

Таким образом, церковнославянский язык так или иначе проникает в сознание русских людей, оставляя в нем заметный след, что свидетельствует о том, что богослужебный язык не мертв и понимание его возможно.

В.Э. ВАСИЛОВСКИЙ
Москва



110 лет назад, в 1909 г., родился Александр Иванович Ефимов – языковед и педагог, автор многих значительных трудов по истории грамматического строя, истории русского литера-

турного языка, стилистике художественной речи, по культуре устной и письменной речи. «В книге «О языке художественных произведений» (М., 1954, стр. 181 и сл.) А.И. Ефимовым впервые были четко и определенно сформулированы цели и задачи фразеологического анализа художественного текста, а также дана классификация фразеологического материала со стилистической точки зрения и очерчен круг вопросов, связанных с фразеологическим новаторством писателей и публицистов» (Н.М. Ш а н с к и й). Вышедшая через три года после кончины автора его, как бы теперь сказали, знаковая, книга «Стилистика русского языка» (М., 1969) может удивить сейчас имплицитной полемичностью, но еще в 60-е гг. стилистику как науку надо было отстаивать в жарких дискуссиях.

100 лет назад, в 1919 г., родился Александр Иванович Моисеев – разносторонний ученый и хороший педагог, фронтовик-десантник, воевавший в Заполярье и на Дальнем Востоке. Завершив прерванное войной высшее филологическое образование и курс аспирантуры в Ленинградском государственном университете, А.И. Моисеев начал там же преподавательскую деятельность, пройдя путь от ассистента до профессора, заведующего кафедрой. В сферу его научных интересов входили разные проблемы русистики – лексикология, словообразование, морфология, синтаксис, стилистика и язык художественных произведений, а педагогическая практика стимулировала написание работ по фонетике, письму и орфографии, которые оставили значительный след в истории русского языкознания.

Дидактический материал

Подготовка к итоговому собеседованию при обучении русскому языку

VIII. Прочитайте стихотворение Анны Ахматовой «Слушая пение» и комментарий филолога к этому тексту. Подготовьтесь к сочинению на основе анализа стихотворения и текста-комментария.

Женский голос как ветер несется,
Черным кажется, влажным, ночным,
И чего на лету ни коснется –
Все становится сразу иным.
Заливает алмазным сияньем,
Где-то что-то на миг серебрит

И загадочным одеяньем
Небывалых шелков шелестит.
И такая могучая сила
Зачарованный голос влечет,
Будто там впереди не могила,
А таинственной лестницы взлет.

19 декабря 1961 (Никола Зимний)
Больница им. Ленина (Вишневская пела
«Бразильскую бахиану»)

Ахматова... не видит певицу, а только слышит ее по радио. Стихотворение говорит о том, что поющий женский голос свидетельствует о вечности.

«Женский голос как ветер несется» – он летает как дух, принадлежа при этом ночной стихии. Ему дана сила преображать, изменять мир, но это не его собственная сила, а какая-то другая «могучая сила», которая его влечет, – с нею и связан мотив тайны, настойчиво звучащий в стихотворении («загадочным одеяньем», «зачарованный голос», «таинственной лестницы»).

В текст стихотворения входит подпись, дающая реальный к нему комментарий, – только тут и выдает себя авторское Я, тут содержится намек на личные обстоятельства, сопутствующие теме. Стихи написаны в больнице, в болезни, а где болезнь, там и смерть, во всяком случае – мысли о ней. Лишь к концу стихотворения становится понятно, что автор слушает «Бразильскую бахиану» с мыслями о смерти. И поющий женский голос «будто» освобождает поэта из плена этих мыслей... Нисходящее движение («могила») здесь вдруг сменяется на восходящее («взлет»), речь идет о конечности или бесконечности жизни, а это уже вопрос веры. Вопрос и остается вопросом, слово «будто» звучит вовсе не уверенно, гадательно, но аргументом в пользу вечной жизни оказывается именно женский голос, именно он убедительно свидетельствует о некой таинственной «могучей силе», побеждающей смерть.

(По статье И. Сурат «Голос женский»).

1. Каким приемам анализа поэтического произведения мы можем научиться, читая текст филолога Ирины Сурат?

2. Выучите стихотворение Ахматовой наизусть, подготовьтесь к выразительному чтению и письму по памяти.

3. Используя текст И. Сурат, сформулируйте самостоятельно несколько заданий с выбором ответа и выполните их.

IX. Прочитайте отрывки из письма поэта Николая Рубцова. Укажите средства речевой выразительности.

Между прочим, вчера с великим наслаждением и тоской слушал романсы в исполнении Надежды Андреевны Обуховой. По радио передавали. Как было все прекрасно: и музыка, и слова, и голос! <...>

Здесь за полтора месяца написал около сорока стихотворений. В основном о природе, есть и плохие и есть вроде ничего. Но писал по-другому, как мне кажется. Предпочитал использовать слова только духовного, эмоционально-образного содержания, которые звучали до нас сотни лет и столько же будут жить после нас. По-моему, совсем не обязательно в литературе употреблять современные слова...

1. Запишите первый абзац, подчеркните грамматические основы предложений. Что достигается благодаря использованию парцелляции?

2. Выпишите вводные слова. Какова их роль в тексте?

3. Какие орфографические, пунктуационные правила можно подтвердить примерами из текста?

Х. Подготовьтесь к выразительному чтению.

Голос – это работа души,
Это воздух, озвученный нами.
Это небные ниши, кражи,
Альвеолы и зубы с губами. <...>
Соловей перебьет соловья,
Запоют, основной и резервный,

И не знаю, заслушавшись, я,
Где теперь тут второй, а где первый.
А для наших земных голосов
Нет замены – высокий ли, тусклый,
Он один: нет ему двойников
На звучащей шкале этой узкой. <...>

(А. Кушнер)

1. В каких словах все согласные звуки – звонкие?

А) зубы Б) губы В) соловей Г) второй (О т в е т: А, Б.)

2. Укажите слова, в которых звуков больше, чем букв:

А) запоют Б) теперь В) знаю Г) соловья (О т в е т: А, В.)

3. Какие слова являются причастиями?

А) озвученный Б) заслушавшись В) звучащий Г) запоют (О т в е т: А, В.)

4. Произведите разбор словосочетаний: *земные голоса, работа души, перебьет соловья*.

5. *Голос – это работа души...* Как вы понимаете эти слова? Напишите об этом.

XI. Какие особенности научного стиля можно проиллюстрировать примерами из текстов? Выпишите ключевые слова.

1) Интонация – ритмико-мелодическая сторона речи, служащая в предложении средством выражения синтаксических значений и эмоционально-экспрессивной окраски. Интонация различает предложения разных типов, отражает нейтральное или субъективное отношение говорящего к содержанию высказывания, передает разнообразные оттенки эмоций. (П.А. Лекант).

2) У каждого говорящего свой средний тон речи. Но в некоторых местах речевого такта и фразы происходит повышение или понижение тона. Такое движение тона вверх или вниз от среднего уровня называется *интонацией*. В понятие интонации часто включают также изменения интенсивности, длительности, тембра речевого такта и фразы. (ЛЛ. Касаткин).

1. Выпишите термины.

2. Укажите средства связи между предложениями.

...чувство ритма прозы и ее музыкального звучания, очевидно, органично и коренится... в прекрасном знании и тонком чувстве родного языка. (К. Паустовский).

Т.М. ПАХНОВА
Москва



Воспитать вдумчивого читателя

Ни для кого не секрет, что наибольшее затруднение у школьников вызывает написание отзыва. Отзыв – это показатель не только речевой культуры, но и общей культуры, общего развития, поэтому нельзя ограничиваться рамками школьной программы. Интерес педагога к произведению, его умение анализировать текст – важнейшее условие для результативной подготовки учащихся к такому виду работы.

Практика показывает, что подросткам непросто осознать красоту и сложность произведений писателя. В помощь учащимся VIII класса я разработала систему вопросов-подсказок, позволяющих постичь авторский замысел, авторскую идею. Материал может быть использован педагогами, преподающими русский язык и литературу, в работе с учащимися, включившимися в подготовку к олимпиаде.

Ранний Чехов – это мало исследованная вселенная, где нет случайностей. Даже в определении жанра произведения самим автором кроется загадка. История появления в печати рассказа «Переполюх» – свидетельство того, что в 1886 г. А. Чехов продолжает поиски нового жанра.

Готовя к печати том собрания сочинений, Чехов в этом рассказе дописал последнюю фразу «Через полчаса она была уже в дороге» и снял подзаголовок «отрывок из романа». Попробуем соотнести этот рассказ с жанром романа и предположить, почему автор сдал в печать рассказ с этим подзаголовком, а затем отказался от него.

Роман, по традиции, называют вершинным жанром литературы: этот жанр в русской прозе утвердили М.Ю. Лермонтов, И.С. Тургенев, Л.Н. Толстой, Ф.М. Достоевский, поскольку он является универсальным, всеобъемлющим, дает осмысленную эпическую картину мира в целом.

«Простые» чеховские рассказы на самом деле очень сложные, глубокие по мысли, проникновению в человеческую сущность; после прочтения остается ощущение недосказанности, бесконечности в изображении картины мира. Недаром К.И. Чуковский назвал их «спрессованными романами». Рассказ «Переполюх» отличается особенной глубиной, широтой изображения жизни общества на определенном этапе исторического развития.

Сюжет незатейлив и прост. Юную девушку-гувернантку Машеньку Павлецкую, работающую в богатом доме Кушкиных, оскорбили подозрениями в воровстве дорогой брошки. Сама хозяйка собственноручно проводит обыск во всем доме и в комнате гувернантки, причем в ее отсутствие. Потрясенная, испуганная, Машенька принимает решение покинуть этот дом немедленно, несмотря на уговоры хозяина, несмотря на его признание в воровстве брошки. Она теряет место, где получает жалованье, ее снова ждет бедность, неустроенность. Маленький эпизод из жизни «маленького человека».

Сам факт обращения к теме «маленького человека», свойственной русским романам XIX в., говорит о глубокой гуманистической сущности рассказа: Чехов выступает в защиту образованной, порядочной, честной, но бедной и потому беззащитной

гувернантки, которая своим трудом зарабатывает на жизнь, не надеясь на помощь своих небогатых родителей. «Никогда еще над нею не совершали такого насилия, никогда еще ее так глубоко не оскорбляли, как теперь... Ее, благовоспитанную, чувствительную девицу, дочь учителя, заподозрили в воровстве, обыскали, как уличную женщину!» – это переживания не только Машеньки. Разночинная интеллигенция, к которой принадлежал и сам А. Чехов, нуждалась в защите от невежественных, грубых, обеспеченных «хозяев жизни».

А кто они, эти «хозяева жизни»? Федосья Васильевна – олицетворение мещанства в самом худшем его проявлении: необразованная, невоспитанная, грубая, властная и жадная, но с претензиями на аристократизм. Хозяин Николай Сергеевич, дворянин по происхождению, непрактичный, не привыкший к труду, безвольный и бесхарактерный человек, смирившийся с рабским положением в доме. Перед нами трагедия человека, история его деградации. Женился на властной, энергичной женщине не своего круга, надеясь, что она избавит его от повседневных забот, позволит ему жить обеспеченной и беспечной жизнью, как было раньше. Вышло все иначе: муж-подкаблучник, не имеющий права голоса, презираемый даже слугами, который уже привык унижению и смирился.

Мы видим типичных представителей разных сословий, в судьбы которых вмешивается время, история: дворянство как класс уже нежизнеспособно, на смену ему приходят те, которые умеют «сколачивать» капитал и рвутся к власти. Они презирают дворян, не способных к практическим действиям; презирают тех, кто, несмотря на бедность, получил образование («ученая беднячка» Машенька), но в тайне завидуют и тем и другим и ненавидят их. История взаимоотношений в семье Кушкиных – это история сложных сословных и классовых отношений в переломную эпоху конца XIX в.

Рассказ «Переполох», как и роман А.С. Пушкина «Евгений Онегин», можно назвать «энциклопедией русской жизни». Обычаи семьи, уклад жизни, традиции, наряды, блюда, подаваемые к столу, речь представителей разных социальных слоев, образование, особенности воспитания, этикет и т.д. – это далеко не полный перечень реалий жизни того времени. Лаконично, в нескольких фразах, обрисованы представители разных профессий и рода занятий: горничные, повар, швейцар, лакеи, управляющие, гувернантка, домашний доктор.

В произведении отражены многие социальные, психологические, нравственные проблемы, нарисована широкая картина жизни в определенный исторический отрезок времени; выведены типичные представители разных слоев общества и разных профессий. Открытый финал позволяет читателю «дорисовать» последующие события вполне определенно; достаточно материала для того, чтобы «дописать» начало произведения. Глубочайшие подтексты, емкость фразы, точное воспроизведение жизненных реалий в отдельном доме позволяют увидеть обобщенную картину жизни. Широкое правдивое изображение действительности, раскрытие ее противоречий, верная постановка острейших вопросов современности – это то, что сближает рассказ «Переполох» с жанром романа. Подзаголовок «отрывок из романа» – это намек для внимательного читателя. Раскрывайте подтексты, разгадывайте загадки, спрятанные в художественных деталях, дайте волю воображению – и перед вами развернется широкое полотно большого эпического жанра.

Можно предположить, что Чехов намеревался попробовать себя в роли писателя-романиста. Почему роман так и не был написан?

«Краткость – сестра таланта», «Искусство писать – это искусство сокращать» – художественные принципы писателя, которые позволяли ему вместить в малую форму большое содержание. Сравнивая исходный вариант рассказа с окончательным,

можно заметить, что текст сокращен, но авторская правка не коснулась его сути, его идеи. Рассказ, благодаря А. Чехову, становится жанром большой литературы. К 1887 г. автор уже выработал свой лаконичный, емкий стиль, осознал свой талант рассказчика – мастера малой формы, которую он довел до совершенства. Постичь шедевр Чехова поможет разработанная нами система вопросов и заданий для самостоятельной работы:

1. Кого в XIX веке называли институткой? Предположите, какое учебное заведение закончила Машенька. Обратите внимание на продолжительность и особенности обучения.

2. Чем руководствуется Машенька, принимая решение покинуть дом Кушкиных? Предположите, как бы развивались события, если бы она осталась.

3. Была ли реальная угроза личности Машеньки? Могла ли она противостоять среде, в которой оказалась?

4. На что рассчитывал Кушкин, признаваясь Машеньке в краже брошки?

5. Зачем Кушкин просит Машеньку остаться? Понимает ли он, почему та уходит?

6. Что свидетельствует о показном, фальшивом «аристократизме» Кушкиных?

7. Кого и за что ценит и уважает Федосья Васильевна?

8. Как характеризует Федосью Васильевну фраза: «Я не знаю ваших законов»? Что она подразумевает под словом «ваших»?

9. Зачем Федосья Васильевна обыскивает комнату Машеньки?

10. Как характеризуют дом Кушкиных слова Николая Сергеевича: «Ни на шаг из этого погреба», «Уйдете вы, и во всем доме не останется ни одного человеческого лица»?

11. Какие представления о «кодексе чести дворянина» вам известны? Каких правил придерживается Николай Сергеевич? Винават ли он в том, что его никто не уважает в доме?

12. С каким чувством произносит Федосья Васильевна фразу: «Я, признаюсь, плохо верю этим ученым беднячкам»? Почему «ученым беднячкам», а не «ученой беднячке»?

13. Какова роль доктора Мамикова в доме? Какова его роль в рассказе?

14. Можно ли считать Машеньку и Федосью Васильевну антиподами?

15. Есть ли надежда на то, что Кушкины изменятся, станут жить по нравственным законам и правилам?

16. Можно ли утверждать, что уход гувернантки – это неожиданность для всех?

17. Уход Машеньки – это ее слабость, легкомысленность и психологическая незрелость или внутренняя сила, умение верно оценить ситуацию и готовность принять ответственное решение, касающееся ее будущего?

Н.В. ГИЛЬ,
ГУО «Средняя школа № 3 г. Щучина», Гродненская область,
Республика Беларусь



Лингвистические задачи

1. Одна из программ радиостанции «Маяк» называется «Азбучные истины». В ней рассказывают, например, о том, что такое *ирония*, *зло*, *шарм*, *совесть*, *ерунда* и т.д. Но при чем здесь азбука?

О т в е т. Прилагательное *азбучные* в выражении *азбучные истины* употреблено в переносном значении 'общеизвестный' (Словарь русского языка: в 4 т. / под ред. А.П. Евгеньевой. – М., 1981–1984. – Т. 1. – С. 27). Следовательно, *азбучные истины* – общеизвестные истины. Тем же, кто не знал ранее значений предлагаемых ведущими передачи слов, словосочетаний, они становятся понятными, известными.

2. Назовите несколько несклоняемых названий естественных языков. Где, например, на них говорят?

О т в е т. Например: саами (Россия), урду (Пакистан), конго (Конго).

3. Какой частью речи является *и* в предложениях: 1) *Когда ж постранствуешь, воротись домой, / и дым Отечества нам сладок и приятен* (А.С. Грибоедов); 2) *Постранствуешь, воротись домой, и дым Отечества нам сладок и приятен*.

О т в е т. В предложении (1) – усилительно-выделительная частица при существительном *дым*, в предложении (2) – сочинительный соединительный союз, связывающий части сложносочиненного предложения.

4. Даны два предложения: 1) Она совершеннолетняя; 2) Она совершенно летняя. Кто или что *она* в первом и втором предложении? Почему?

О т в е т. В предложении (1) речь идет о предмете одушевленном, а именно о человеке определенного возраста (вторая производящая основа – *лето* со значением *год*). *Совершеннолетний* – достигший возраста, когда «человек достигает физической и духовной зрелости и получает гражданские права» (Там же. – Т. 4. – С. 174.). Это лицо женского пола, так как местоимение и прилагательное имеют форму женского рода; очевидно, что это девушка. *Девушка совершеннолетняя*.

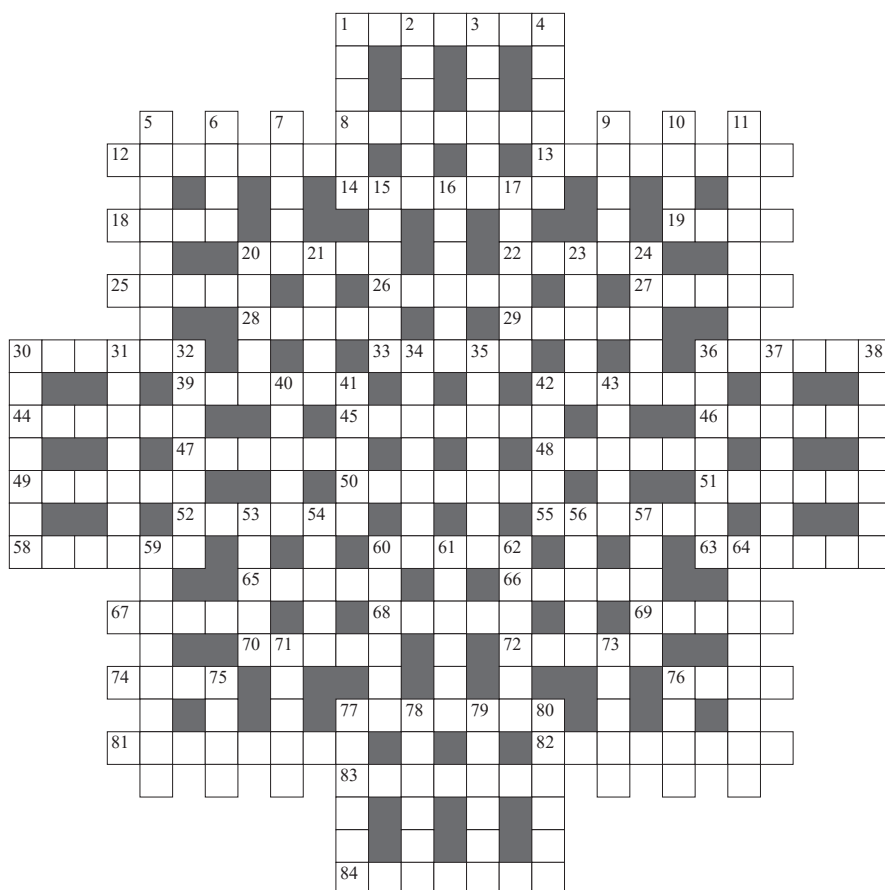
В предложении (2) *летняя* – прилагательное, образованное от существительного *лето* со значением «самое теплое время года, наступающее вслед за весной и сменяющееся осенью» (Там же. – Т. 2. – С. 179). Следовательно, речь идет о неодушевленном предмете. Прилагательное определяется наречием *совершенно* [со значением «по-настоящему» (Там же. – Т. 4. – С. 174)]. С местоимением связано именно прилагательное: *она – летняя; летняя – совершенно*. Что может быть *летним*, здесь в форме женского рода? Погода, одежда, ср.: *погода совершенно летняя, одежда совершенно летняя* и т.д.

5. В одной из радиопередач школьникам был задан вопрос: «Какой частью речи является слово *высоко*?». Дозвонившийся ответил: «Наречие». Ведущий: «Правильно» и перешел к другому вопросу. Полный ли ответ школьника? Ответ аргументируйте.

О т в е т. Нет. *Высоко* может быть не только наречием, но и кратким прилагательным. Ср.: *Он прыгнул высоко* (наречие); *Дерево высоко* (т.е. *высокое*, краткое прилагательное, ср.: *Дуб высок; Сосна высока*).

О.М. ЧУПАШЕВА
г. Глазов

Кроссворд



По горизонтали. 1. Небольшая выпуклость на поверхности чего-л. 8. Столица Узбекистана. 12. Стихотворение М.Ю. Лермонтова. 13. Мифологическое животное. 14. Гибрид человека и коня. 18. Вредитель в платяном шкафу. 19. Синоним слова *стиль* в текстах XVIII–XIX вв. 20. Другое название клевера. 22. Кустарник с дубильными свойствами. 25. Река в Забайкалье. 26. Старинный экипаж. 27. Соратник Мазепы в поэме А.С. Пушкина «Полтава». 28. Заглавная героиня повести В. Осеевой. 29. Приток Иртыша. 30. Гусарская куртка. 33. Холодное оружие. 36. Столица Ирака. 39. Латышский писатель. 42. Птица, которая грозила зажесть море. 44. Баллада В.А. Жуковского. 45. Маленькая птичка. 46. Имя мадам Ракен – героини романа Э. Золя. 47. Быстрый музыкальный темп. 48. Рассказ А.П. Чехова. 49. Стенные часы с гирями. 50. Предмет, который по русской традиции вешали над входом в жилище. 51. Человек, живущий на доходы от ценных бумаг. 52. Сооружение на футбольном поле. 55. Советский композитор. 58. Героиня пьесы А.Н. Островского «Последняя жертва». 60. Часть яйца. 63. Традиционное северное переносное жилище. 65. Творец Буратино. 66. Приток Лены. 67. Женское имя. 68. Героиня сказки Г.Х. Андерсена «Снежная королева». 69. Ядовитая змея. 70. Фрейлина, упоминаемая в романе Л.Н. Толстого «Анна Каренина». 72. Плодовое дерево. 74. Муж Веры – старшей дочери Ростовых в романе Л.Н. Толстого «Война и мир». 76. Осадки, которым никто не рад. 77. Черноморский курорт.

81. Самурайский способ самоубийства. **82.** Литературоведческий термин. **83.** Поездка с длинным кузовом. **84.** Вид дельфина.

По вертикали. **1.** Венгерский композитор. **2.** Автор сказки «Лягушка-путешественница». **4.** Жерло вулкана. **5.** Город в Новгородской области на реке Мсте. **6.** Нота. **7.** Фигурка в настольных играх для подсчета очков. **9.** Богиня Луны в древнеримской мифологии. **10.** Порода комнатной собачки. **11.** Вид заготовленного впрок мяса. **15.** Беспорядок, путаница. **16.** Роман Олеся Гончара. **17.** Геометрический термин. **20.** Поселок городского типа в Вологодской области. **21.** Фамилия главного героя романа Л. Стерна. **23.** Французский философ, сочинения которого анализировал А.Н. Радищев. **24.** Сестра Джолли в «Саге о Форсайтах» Дж. Голсуорси. **30.** Полудрагоценный камень. **31.** Жаркий пояс земного шара. **32.** Жгучая трава. **34.** Сбор дани в древней Руси. **35.** Город в Болгарии. **36.** Воинское подразделение, которым командовал в Шенграбенском сражении капитан Тушин в романе Л.Н. Толстого. **37.** Река во Франции. **38.** Комнатное растение. **40.** Роман П. Лукницкого. **41.** Хищная птица. **42.** Залив на западе Азовского моря. **43.** Город во Франции. **53.** Проток реки. **54.** Советский историк – автор книги «Наполеон». **56.** Девочка-сиротка в романе Ф.М. Достоевского «Униженные и оскорбленные». **57.** Труднопроходимый лес. **59.** Французский писатель – соавтор Буало. **60.** Опера Дж. Пуччини. **61.** Город в Италии – место паломничества христиан. **62.** Старинное дезинфицирующее и кровоостанавливающее средство. **64.** Пряное растение. **71.** Французский драматург XVII в. **73.** Умная птица. **75.** Дворянский титул. **76.** Парковое сооружение в виде пещеры. **77.** Героиня «Энеиды» Вергилия. **78.** Опера С. Монюшко. **79.** Герой романа Р. Кипплинга «Книга джунглей». **80.** Древнегреческое государство на Пелопоннесе.

ОТВЕТЫ Кроссворд (2019. – № 4)

По горизонтали. **7.** Березуг. **8.** Капитан. **9.** Пальма. **11.** Хлопок. **12.** Капуста. **15.** Шемаха. **17.** Шпагат. **22.** Галатhea. **23.** Касса. **25.** Триолет. **26.** Лемью. **27.** «Мороз». **29.** Репино. **30.** Верша. **31.** Плебей. **32.** Ганди. **33.** Сойка. **34.** Кираса. **36.** «Бедовик». **40.** Кворум. **42.** Выдра. **44.** Лаваш. **47.** Лолотта. **46.** Галлей. **49.** Салгир. **50.** Загорск. **52.** Сваха. **54.** Изора. **57.** Танаис. **60.** Катания. **63.** Каприз. **65.** Титов. **67.** Пахра. **68.** Белуха. **69.** Бочка. **71.** Дервиш. **72.** Рулле. **73.** Кения. **74.** Чичиков. **76.** Калла. **77.** «Филипок». **78.** Вайгач. **81.** Магний. **83.** Трикони. **84.** Левице. **85.** Степан. **86.** Чигорин. **87.** Сицилия.

По вертикали. **1.** Пелагея. **2.** Дельта. **3.** Лусака. **4.** Балхаш. **5.** Минога. **6.** Майорат. **10.** Курсор. **13.** Карелия. **14.** «Марица». **15.** Шелога. **16.** Химки. **18.** «Парус». **19.** Трепак. **20.** Колено. **21.** Перекур. **23.** Кювье. **24.** Амат. **26.** Ланды. **28.** Зойка. **35.** Салазки. **36.** Бальзак. **37.** Делегат. **38.** Ветеран. **39.** Кларкия. **41.** Величка. **42.** Велес. **43.** Дойна. **45.** Весло. **46.** Шалва. **51.** Каверин. **53.** Ветер. **55.** Рохля. **56.** Никифор. **58.** Акунин. **59.** Стасов. **61.** Айбек. **62.** Итака. **63.** Кадмий. **64.** Парник. **66.** Вилла. **67.** Пенза. **70.** Чулаки. **75.** Валерия. **77.** Физалия. **79.** Гвидон. **80.** Чтение. **81.** Миссия. **82.** Гмелин.

Русский язык в школе и дома. 2019. № 5. 1–24

Редакция:

Т.А. Боброва, А.Е. Куманьева (главный редактор)

Компьютерная верстка – К.В. Морозов

Свидетельство о регистрации средства массовой информации ПИ № 77–7793 от 16 апреля 2001 г.

Редакция журнала «Русский язык в школе и дома»

Адрес редакции: 109544, Москва, ул. Большая Андроньевская, д. 17

Телефон/факс: 8 (495) 671–09–85. E-mail: admin@riash.ru

<http://www.riash.ru/>

© Журнал «Русский язык в школе и дома». 2019